

1903-08-14

SENDER

Mogens Ballin

RECIPIENT

Jens Ferdinand Willumsen

FACTS

Document type:
Letter

Language:
Dansk

Archive:
J.F. Willumsens Museum
Arkivkasse: A/I/2 - B

TRANSCRIPTION

14/8 1903

Kære Willumsen

Hermed følger en Aur. paa 50.00 Kr.

Som De har ønsket som Honorar for omt. Tegning.

Er De ked af at faa en Tegning "kasseret" er jeg ikke mindre ked af at have maattet kassere den.

Hvis det er Forsøg paa at anbringe Indstillingsskruer paa en Kunstner at fordre en Tegning, efter hvilken man kan lave en Genstand, der egner sig til et bestemt opgivet Brug, samt at Modellen ikke maa være

for dyr og at navnlig hver Afstøbning maa komme til en billig Pris – saa bekender jeg mig skyldig i et saadant Attentatforsøg.

Naar De derimod synes at mene at jeg blot vil have Ting i "min Stil" saa faar denne Paastand staa helt for Deres Regning.

Men kære Ven, det er saamænd ikke noget at lave megen Fest af, Tingen er jo blot at De ikke vil tegne saadan nogle smaa billige Ting, jeg kan bruge, og det kunde De maaske have sagt forud; alle Raisonementen i Deres brev er fejlagtig byggede op med Tanken paa en stor pengestærk Fabrik!

Med Hilsen

heng

Mogens Ballin

12/8 1903

Kære Willumsen

Herved følger en chov. paa 50.00 Kr.
som De har ønsket som Honorar
for oven. Tegning.

Er De ked af at faa en Tegning
kasseret - er jeg ikke mindre ked
af at have maattet kassere den.

Javis det er Forsøg paa at aubring
Indstillingschruet paa en Kunstner
at forde en Tegning, efter hvilken
man kan lave en genstand, der
egner sig til et bestemt opgivet Brug,
samt at modellen ikke maa vere

for dyr og et navnlig hver
Afstøbning maa komme til en
billig Pris — saa behøvede jeg
mig slydte i et saadant
Atkøbsforsøg.

Naar De desimod synes at mene
at jeg blot vil have Ting i "min
Stil" saa faar denne Paastand
staa blet for Deres Regning.

Men kære Ven, det er saamend
ikke noget at lave mig en Fest
af, Tingene & jo blot at De ikke
vil ~~tygge~~ saadan nogle smaa
billige Ting, ly kan bryde, og det
kæmte De maaske har sagt forud;
alle Raisonements i Deres Brev er
fejlagtig bygget op med Tanke paa en
stor pengestærk Fabrik!

Med Hilsen Henry (Norges Baller)